

**Zmluva č. NN/84/2021/BVS**  
**o podnájme priestorov a poskytnutí doplnkových služieb č. 2021/782**

uzatvorená v zmysle § 6 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zmluva**“)

Podnájomca: **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Adresa: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29  
IČO: 35 850 370  
IČ DPH: SK2020263432  
DIČ: 202026343  
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B  
Zastúpená: JUDr. Peter Olajoš, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Ing. Emerich Šinka, člen predstavenstva a finančný riaditeľ  
(ďalej len „**Podnájomca**“)

Nájomca: **DF CREATIVE GROUP, spol. s r.o.**  
Bottova 2, 811 09 Bratislava  
IČO: 35 850 213  
IČ DPH: SK2020263476  
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 28019/B  
Konanie v mene spoločnosti: Ing. arch. Martin Paško, konateľ  
(ďalej len „**Nájomca**“)  
  
(Podnájomca a Nájomca ďalej spolu aj ako „**Zmluvné strany**“ alebo jednotlivo ako „**Zmluvná strana**“)

## I. Predmet zmluvy

1.) Predmetom tejto Zmluvy je :

- a) prenechanie časti priestorov Nájomcu a Podnájomcovi. Priestory sú vo výlučnom vlastníctve spoločnosti SLOVNAFT, a.s., so sídlom Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, IČO 31 322 832, zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 426/B (ďalej len „**SLOVNAFT, a.s.**“), nachádzajúcich sa v budove **Refinery gallery**, na adrese Vlčie hrdlo 1, 824 12 Bratislava, postavenej na parcele č. 5063/14, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, zapísanej na LV č. 988 vedenom Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislavu pre katastrálne územie Ružinov.

Priestory sú prenechané Podnájomcovi za účelom realizácie Večierku Podnájomcu podľa nasledovnej špecifikácie:

- priestor BACKSTAGE na prízemí o výmere 303 m<sup>2</sup>
- priestor CONCERT HALL 2 o výmere 600 m<sup>2</sup>
- priestor LOUNGE 2 o výmere 370 m<sup>2</sup>
- priestor VIP v HALE 2

(ďalej len „**Priestory**“);

- b) vymedzenie podmienok, práv a povinností a Podnájomcu pre účely realizácie činnosti podľa čl. I. ods. 2.- 4. tejto Zmluvy.

Predmetom tejto Zmluvy je tiež záväzok Nájomcu poskytnúť Podnájomcovi doplnkové služby spojené s podnájomom, ktorých bližšia špecifikácia je uvedená v rozpočte, ktorý tvorí Prílohu č. 1 k tejto Zmluve (ďalej „**Rozpočet**“).

2.) Účel podnájmu: firemný večierok (ďalej len „**Večierok**“)

- 3.) Miesto konania: priestory Refinery gallery, podľa bližšej špecifikácie v čl. I. ods. 1. a) Zmluvy
- 4.) Trvanie podnájmu:
- |                                 |             |               |
|---------------------------------|-------------|---------------|
| a) Začiatok podnájmu:           | 2. 12. 2021 | od 09:00 hod. |
| (ďalej len „Začiatok podnájmu“) |             |               |
| b) Koniec zapožičania:          | 3. 12. 2021 | do 08:00 hod. |
| (ďalej len „Koniec podnájmu“)   |             |               |
- (čas od Začiatku podnájmu do Konca podnájmu ďalej len „Trvanie podnájmu“).

Nájomca vyhlasuje, že je oprávnený užívať Priestory na základe Zmluvy o nájme č. 0555099/00CRZ, uzatvorenej dňa 29.10.2010 medzi SLOVNAFT, a.s. ako prenajímateľom a Nájomcom ako nájomcom. Nájomca vyhlasuje, že disponuje súhlasom SLOVNAFT, a.s., na základe ktorého je oprávnený počas trvania podnájmu podnájať priestory Podnájomcovi. V prípade preukázania nepravdivosti údajov uvedených v tomto bode Zmluvy zodpovedá Nájomca Podnájomcovi za všetku vzniknutú škodu.

## II. Povinnosti zmluvných strán

- 1.) Nájomca sa zaväzuje:
- a) prenechať Podnájomcovi vyššie uvedené Priestory za účelom realizácie Večierku bližšie špecifikovanom v čl. I. tejto Zmluvy, v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie vrátane dodávky potrebných energií (voda, elektrina),
  - b) zabezpečiť ostatné služby na základe rozpočtu, ktorý je Prílohou č. 1 tejto Zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť,
  - c) spolu s Priestormi sprístupniť Podnájomcovi počas Trvania podnájmu aj spoločné priestory, ktorých užívanie je nevyhnutne spojené s užívaním Priestorov (sociálne zariadenia),
  - d) umožniť Podnájomcovi vnesenie hnuiteľných vecí do Priestorov za účelom realizácie Večierku,
  - e) poskytnúť Podnájomcovi potrebnú súčinnosť pri realizácii Večierku a pri plnení povinností z tejto Zmluvy,
  - f) zabezpečiť protipožiarnu asistenčnú hliadku pri podujatiach nad 300 hostí, pričom na každú halu je potrebné zabezpečiť min. 2 osoby protipožiarnej asistenčnej hliadky.
- 2.) Podnájomca sa zaväzuje:
- a) užívať Priestory za účelom realizácie Večierku podľa Zmluvy,
  - b) užívať Priestory v súlade s podmienkami uvedenými v tejto Zmluve,
  - c) zabezpečiť dodržiavanie zákazu fajčenia a manipulácie s otvoreným ohňom v Priestoroch, pokiaľ nie je dohodnuté inak,
  - d) v prípade, že ide o verejné kultúrne podujatie, Podnájomca ako organizátor zodpovedá za všetky ohlasovacie povinnosti, ktoré mu vyplývajú zo zákona,
  - e) predložiť Nájomcovi na odsúhlasenie návrh inštalácie v Priestoroch a harmonogram realizácie Večierku najneskôr 7 dní pred začiatkom Večierku,
  - f) uhradiť Nájomcovi dohodnuté nájomné a dohodnuté služby na základe rozpočtu, ktorý je prílohou č. 1 tejto Zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť,
  - g) po skončení Trvania podnájmu odstrániť z Priestorov akékoľvek hnuiteľné veci, ktoré sú vo vlastníctve Podnájomcu a ktoré boli do Priestorov vnesené za účelom realizácie Večierku,
  - h) Priestory odovzdať Nájomcovi v stave, v akom ich prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebovanie,
  - i) uhradiť Nájomcovi náklady na uvedenie Priestorov do pôvodného stavu v akom boli pri preberaní Priestoru Podnájomcom v sume podľa Prílohy č. 1,
  - j) v prípade, že sa zmluvné strany dohodnú inak ako je uvedené v čl. II ods. 2) písm. l) je Podnájomca povinný odovzdať Priestory Nájomcovi v stave v akom ich prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebovanie a zabezpečiť odvoz odpadu, ktorý vznikol zabezpečením Večierku a počas jeho priebehu.

## III. Cena plnenia a platobné podmienky

- 1.) Podnájomca sa zaväzuje uhradiť Nájomcovi nájomné, prevádzkové náklady a ostatné služby v sume podľa Rozpočtu, ktorý je Prílohou č. 1 tejto Zmluvy a tvorí jej neoddeliteľnú súčasť (ďalej len „Nájomné“). K Nájomnému bude uplatnený režim DPH podľa platných právnych predpisov. V prípade, že Podnájomca nevyužije služby súvisiace s nájmom, má právo na zníženie sumy o neposkytnuté služby.
- 2.) Podnájomca uhradí Nájomcovi dohodnutú zálohu vo výške 50 % z Nájomného. Suma bude splatná na základe zálohovej faktúry do 30 dní od jej doručenia, minimálne však 7 dní pred začatím Večierku, pričom sa preukáže potvrdeným príkazom na úhradu príslušným peňažným útvarom. Nájomca je povinný do 15 dní od prijatia platby od Podnájomcu vystaviť a odoslať daňový doklad k prijatej platbe Podnájomcovi. V prípade, ak

možné uviesť poškodenú vec do pôvodného stavu. Následne sa takéto hnutelné zariadenie stáva majetkom Podnájomcu.

- 3.) V Priestoroch je zakázané usporiadanie Večierku alebo koncertu umelcov, ktorých vystúpenia nesú zvýšené riziko hrubého porušenia dobrých mravov, usporiadanie Večierku alebo koncertu podporujúceho extrémizmus, xenofóbiu, potláčajúci ľudské práva a pod. a tiež Večierku podporujúceho konkrétnu politickú stranu. Takéto podujatie môže byť Nájomcom kedykoľvek zrušené bez akéhokoľvek finančného nároku Podnájomcu.
- 4.) Podnájomca umožní Nájomcovi zabezpečiť fotodokumentáciu z priestorového usporiadania a odekorovania Priestorov prostredníctvom vlastného fotografa. V prípade, že Podnájomca z akýchkoľvek dôvodov nebude súhlasiť s vyhotovením fotodokumentácie Nájomcom, zaväzuje sa do 15 dní od ukončenia Večierku dodať vlastné fotografie odekorovaného priestoru v profesionálnej kvalite Nájomcovi.
- 5.) V prípade ak vláda SR, alebo v prípade zmeny legislatívy iný orgán štátnej správy vyhlási núdzový stav z dôvodov, že došlo alebo bezprostredne hrozí, že dôjde k ohrozeniu života a zdravia osôb, a to aj v príčinnej súvislosti so vznikom pandémie, životného prostredia alebo k ohrozeniu značných majetkových hodnôt v dôsledku živeľnej pohromy, katastrofy, priemyselnej, dopravnej alebo inej prevádzkovej havárie, Zmluvné strany dohodli nasledovné podmienky:
  - (i) Záloha zaplatená Podnájomcom podľa tejto Zmluvy sa bude považovať za zálohu na nový termín Večierku Podnájomcu (ďalej len „náhradný Večierok“), ak v lehote do 14 dní odo dňa vyhlásenia núdzového stavu Podnájomca dohodne s Nájomcom náhradný termín Večierku alebo
  - (ii) Zmluvné strany môžu dohodnúť iný spôsob vysporiadania zmluvného vzťahu, najmä zmenu výšky zálohy na náhradný Večierok a prípadné vrátenie zaplatenej pôvodnej zálohy Podnájomcovi.

## VI. Poskytovanie informácií

- 1.) Pre jednanie Zmluvných strán, poskytovanie informácií, príjem a zasielanie korešpondencie sú určené nasledujúce kontaktné osoby:
  - a) za Nájomca:
  - b) za Podnájomcu:
- 2.) Zmluvné strany sa zaväzujú bezpodmienečne zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli v súvislosti s plnením tejto Zmluvy a tieto informácie nevyužiť k vlastnému prospechu ani v prospech tretích osôb; najmä sú viazané povinnosťou mlčanlivosti o všetkých informáciách, ktoré sa vzťahujú k práci, ku klientom, k projektom a plánom a k obchodným i neobchodným kontaktom. Táto povinnosť trvá i po skončení tejto Zmluvy.

## VII. Záverečné ustanovenia

- 1.) Zmluvu možno meniť alebo dopĺňať výlučne formou písomných dodatkov riadne podpísaných oboma Zmluvnými stranami.
- 2.) V ostatných bodoch, ktoré nie sú súčasťou tejto Zmluvy, sa zmluvný vzťah riadi príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Obchodného zákonníka a ďalších platných právnych noriem SR.
- 3.) Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) si ponechá Nájomca a jeden (1) Podnájomca.
- 4.) Podnájomca je oprávnený zmluvu ukončiť výpoveďou aj bez udania dôvodu, a to tak, že výpoveď musí byť odoslaná maximálne v lehote do 5 týždňov pred začatím Večierku Nájomcovi.
- 5.) Všetky sumy uvedené v tejto Zmluve sú bez DPH.
- 6.) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a v prípade, ak ide o zmluvu, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou podľa ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, zmluva nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 4/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 7.) Obe Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia bez výhrad a na dôkaz toho pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

8.) Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú jej nasledovné prílohy:

Príloha č. 1: Rozpočet

Príloha č. 2: Preberací a odovzdávací protokol

V Bratislave dňa 27. 4. 2021

V Bratislave dňa 15. 04. 21

Za Nájomcu

za Podnájomcu

**DF CREATIVE GROUP, spol. s r.o.**

Ing. arch. Martin Paško, konateľ

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

JUDr. Peter Olajoš

predseda predstavenstva/generálny riaditeľ,  
na základe/statútu predstavenstva

Ing. Emerich Šinka

člen predstavenstva/finančný riaditeľ

**Odovzdávací a preberací protokol**

Kód:  
Číslo aktualizovanej verzie: 1  
Príloha č.2 ku zmluve číslo: NN/84/2021/BVS

**Nájomca**

**DF CREATIVE GROUP, s.r.o.**  
Boltova 2, 811 09 Bratislava  
IČO: 35850213  
IČ DPH: SK2020263476  
Kontakt:  
Tel:  
Email:

**Podnájomca**

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.**  
Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29  
IČO: 35 850 370  
IČ DPH: SK2020263432  
Kontakt:  
Tel:  
Email:

**Špecifikácia eventů**

Názov: vianočný večierok  
Dátum: 2.12.2021

**Predmet užívania**

Na základe tohto protokolu odovzdáva Nájomca Podnájomcovi do dočasného užívania **priestory** v budove refinery gallery vo Vičom Hrdle č.1, v Bratislave podľa špecifikácie vo vyššie uvedenej zmluve a hnutelné zariadenie podľa nasledujúceho rozpisu:

Názov	ks	Cena/ks	Cena spolu	Stav na začiatku	Stav na konci
-------	----	---------	------------	------------------	---------------

1. Podnájomca je oprávnený užívať hnutelné veci spôsobom primeraným povahe a určenia veci v dohodnutej dobe na dohodnutom mieste.
2. V prípade, že dôjde k poškodeniu, nadmernému opotrebovaniu alebo strate zapožičanej veci naplnia sa podstata čl.V./1.-2. vyššie uvedenej zmluvy.

**Prebratie do užívania****Stav elektromerů pred:**

Dátum \_\_\_\_\_ Podpis Nájomcu \_\_\_\_\_ Podpis Podnájomcu \_\_\_\_\_

**Prevzatie zariadenia z užívania****Stav elektromerů po:**

Zistené škody

Dátum \_\_\_\_\_ Podpis Nájomcu \_\_\_\_\_ Podpis Podnájomcu \_\_\_\_\_

## ROZPOČET NA EVENT v priestoroch refinery gallery

Kód: \_\_\_\_\_  
 Číslo aktualizovanej verzie: 2  
 Príloha č. 1 ku Zmluve č: NN/84/2021/BVS

### Poskytovateľ

DF CREATIVE GROUP, s.r.o.  
 Bottova 2, 811 09 Bratislava  
 IČO: 35850213  
 IČ DPH: SK2020263476  
 Kontakt: \_\_\_\_\_  
 Tel: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_

### Objednávateľ

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s.  
 Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29  
 IČO: 35 850 370  
 IČ DPH: SK2020263432  
 Kontakt: \_\_\_\_\_  
 Tel: \_\_\_\_\_  
 Email: \_\_\_\_\_

### Špecifikácia eventu

Názov: vianočný večerok, do 1 000 osôb  
 Dátum: 2.12.2021

### Rozpočet

Prenájom priestoru	dní	ks	cena/deň	cena spolu	zľava	konečná cena	poznámka
HALA 2	1	1	6 000,00	6 000,00		6 000,00	
šatňa pre účinkujúcich	1	4	100,00	400,00		0,00	v cene prenájmu

Prenájom vybavenia	dní	ks	cena/deň	cena spolu	zľava	konečná cena	poznámka
diesel agregát - vykúrenie	1	2	400,00	800,00		800,00	
elektrické vykurovacie delá	1	1	40,00			0,00	k dispozícii 4 ks v cene nájmu

Technické zabezpečenie	dní	ks	cena/deň	cena spolu	zľava	konečná cena	poznámka
podium 8x5m, svetlo, zvuk				2 800,00		2 800,00	stála inštalácia, s obsluhou
poplatok za deinstaláciu techniky				400,00			

Služby	hodín	osôb	cena/os/hod	cena spolu	konečná cena	poznámka
Upratovanie a dezinfekcia - event		1		100,00	100,00	
hasič	8	2	9	144,00	144,00	
zdravotník	8	2	9	144,00	144,00	
SBS	9	6	8	432,00	432,00	
hostesky do šatne	9	6	7	378,00	378,00	
upratovanie po evente, odvoz odpadu				550,00	550,00	
navýšenie parkovacích miest				150,00	150,00	zo 100 na 350 miest

Suma celkom bez DPH

€ 11 498,00

DPH

€ 2 299,60

Suma celkom s DPH

€ 13 797,60

Vyhotovil:

Dňa:

23.9.2021

V cene prenájmu priestorov je zahrnutý odber elektriny, vybavenie šatne pre návštevníkov, hyg.materiál na toalety. Svojím podpisom potvrdzujem súhlas s touto kalkuláciou.

\_\_\_\_\_  
 za Nájomcu

\_\_\_\_\_  
 za Podnájomcu